

PIRKIMO SUTARTIS

20 ____ - ____ - ____ Nr. ____
Vilnius

Vilniaus miesto savivaldybės administracija, juridinio asmens kodas 188710061, kurios registruota buveinė yra Konstitucijos pr. 3, Vilnius, duomenys apie įstaigą kaupiami ir saugomi Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registre, atstovaujama Vilniaus miesto savivaldybės administracijos Socialinių išmokų skyriaus vedėjos Ievos Paberžienės, veikiančios pagal Vilniaus miesto savivaldybės administracijos direktoriaus 2023 m. sausio 6 d. įsakymą Nr. 30-35/23 „Dėl įgaliojimo pasirašyti viešųjų pirkimų sutartis“, toliau vadinama **Klientu**, ir

Uždaroji akcinė bendrovė UAB CSC „Telecom“, juridinio asmens kodas 111818067, kurios registruota buveinė yra Perkūnkiemio g. 7, Vilnius, duomenys apie įmonę kaupiami ir saugomi Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registre, atstovaujama direktoriaus Maksimo Staškūno, veikiančio pagal bendrovės įstatus, toliau vadinama **Paslaugų teikėju**,

toliau kartu šioje pirkimo sutartyje vadinami Šalimis, o kiekvienas atskirai – Šalimi,

vadovaudamosi Automatinės telefono sistemos (interaktyvaus atsakiklio) tobulinimo paslaugų įsigijimo viešojo pirkimo rezultatais (pirkimo Nr. 76538),

sudarė šią pirkimo sutartį, toliau vadinama Sutartimi.

I. SUTARTIES OBJEKTAS

1.1. Vadovaujantis šioje Sutartyje nustatytais sąlygomis ir tvarka Klientas paveda, o Paslaugų teikėjas įsipareigoja suteikti Automatinės telefono sistemos (interaktyvaus atsakiklio) tobulinimo paslaugas (toliau – paslaugos) pagal viešojo paslaugų pirkimo sąlygas. Detalus paslaugų aprašymas ir jų kokybė nustatyti techninėje specifikacijoje (Sutarties 1 priedas) ir pasiūlyme (Sutarties 2 priedas).

1.2. Paslaugų teikimo terminai: 12 mėn. nuo Sutarties įsigaliojimo dienos arba kol bus išnaudotos pirkimui skirtos lėšos (6048,79 Eur su PVM).

1.3. Perkamų paslaugų kiekis (apimtis): preliminarį paslaugų apimtį (perkamų paslaugų kiekis) per 12 mėn. – Automatinės telefono sistemos (interaktyvaus atsakiklio) (toliau – Sistema) programavimo paslaugos – 50 val., Sistemos tekstų vertimo paslaugos – 3 vnt. (3 kalbos), Sistemos tekstų įgarsinimo paslaugos – 4 vnt. (4 kalbos). Kiekiai gali kisti (didėti arba mažėti) neviršijant paslaugų kainos (maksimalios pirkimui skirtos lėšų sumos) 6048,79 Eur su PVM (šešių tūkstančių keturiasdešimt aštuonių Eur 79 ct). Tikslios perkamų paslaugų apimtys priklausys nuo Kliento poreikio. Klientas neįsipareigoja nusipirkti visos nurodytos paslaugų apimtys.

1.4. **Sutarties kaina** – galima pagal Sutartį Paslaugų teikėjui mokėtina maksimali suma, įskaitant vertes, galinčias atsirasti dėl Sutarties pasirinkimo galimybių, taip pat visus privalomus mokesčius ir išlaidas.

II. KAINA IR ATSISKAITYMO TVARKA

2.1. Sutarties kaina yra 6048,79 Eur su PVM. Paslaugų įkainiai:

Eil. nr.	Pavadinimas	Mato vnt.	Vnt. įkainis EUR su PVM
1.	Automatinės telefono sistemos (interaktyvaus atsakiklio) (toliau –	val.	60,50

	Sistema) programavimo paslaugos		
2.	Sistemos tekstų vertimo paslaugos	vnt.	121,00
3.	Sistemos tekstų įgarsinimo paslaugos	vnt.	605,00

2.2. Pradinės Sutarties vertė yra 4999,00 Eur be PVM.

2.3. Sutartyje ir jos galimiams keitimo atvejams yra pasirinktas šis kainos apskaičiavimo būdas: fiksuotas įkainis. Šis kainos apskaičiavimo būdas yra viena iš esminių Sutarties sąlygų, kuri negali būti keičiama.

2.4. Paslaugos finansuojamos savivaldybės biudžeto lėšomis.

2.5. Paslaugų įkainiai, nurodyti 2.1 p., yra galutiniai ir apima visas tiesiogines ir netiesiogines išlaidas.

2.6. Paslaugų įkainiams įtakos negali turėti terminų pažeidimas, darbo užmokesčio ir kitų panašių išlaidų išaugimas.

2.7. Paslaugų kaina (įkainiai) dėl bendro kainų lygio kitimo nebus perskaičiuojama, visą riziką dėl paslaugų kainos (įkainių) padidėjimo prisiima Paslaugų teikėjas.

2.8. Atsižvelgiant į Sutarties pobūdį ir ypatumus, Šalys susitaria, kad už paslaugas Klientas sumoka Paslaugų teikėjui per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo dienos, kai Klientas pasirašo perdavimo-priėmimo aktą ir gauna PVM sąskaitą-faktūrą arba lygiavertį dokumentą. Tais atvejais, kai yra objektyviai pagrįsta (pvz., vėluoja finansavimas iš biudžeto), mokėjimai gali būti atidedami, vėlavimo laikotarpiui, bet ne ilgiau kaip 60 (šešiasdešimt) kalendorinių dienų nuo perdavimo-priėmimo akto pateikimo Klientui dienos.

2.9. Paslaugų kaina (įkainiai) dėl pasikeitusių mokesčių perskaičiuojama tokia tvarka:

2.9.1. mokestis, kuriam pasikeitus perskaičiuojama paslaugų kaina (įkainiai): pridėtinės vertės mokestis (PVM). Pasikeitus kitiems mokesčiams paslaugų kaina (įkainiai) neperskaičiuojama;

2.9.2. perskaičiavimas atliekamas įsigaliojus Lietuvos Respublikos pridėtinės vertės mokesčio įstatymo pakeitimo įstatymui, kuriuo keičiasi mokesčio tarifas;

2.9.3. perskaičiavimo formulė: pasikeitus PVM tarifo dydžiui, paslaugų kainoje (įkainiuose) esantis PVM tarifas nesuteiktoms paslaugoms keičiamas (mažinamas ar didinamas) pagal Lietuvos Respublikos galiojančius teisės aktus;

2.9.4. paslaugų kainos (įkainių) pakeitimas įforminamas papildomu Šalių susitarimu;

2.9.5. perskaičiuota paslaugų kaina (įkainiai) pradedama taikyti nuo Lietuvos Respublikos pridėtinės vertės mokesčio įstatymo pakeitimo įstatymo, kuriuo keičiasi šio mokesčio tarifas, nurodytos tarifo įsigaliojimo dienos.

2.10. Vykdam Sutartį, sąskaitos faktūros priimamos ir apdorojamos vadovaujantis Lietuvos Respublikos finansinės apskaitos įstatymo 6 straipsnio 4 dalimi, išskyrus Viešųjų pirkimų įstatymo 22 straipsnio 12 dalyje nustatytus atvejus. Pateikiamose sąskaitose faktūrose nurodyta mokėtina suma turi būti suapvalinama iki dviejų skaitmenų po kablelio.

2.11. Išrašomoje sąskaitoje faktūroje Paslaugų teikėjas turi nurodyti Kliento Sutarčiai suteiktą numerį.

2.12. Šalys susitaria, kad nepaisant to, kas nurodyta mokėjimo pavedime, Klientui atlikus mokėjimus pagal Sutartį, įmokos pirmiausia yra skiriamos padengti anksčiausiai atsiradusiems įsiskolinimams pagal Sutartį, antrąja eile – delspinigiams apmokėti (jeigu jie buvo priskaičiuoti pagal Sutartį), trečiąja eile – palūkanoms apmokėti (jeigu jos buvo priskaičiuotos pagal Sutartį).

2.13. Paslaugų teikėjas negali perleisti tretiesiems asmenims visų ar dalies savo teisių, susijusių su Sutartimi, įskaitant reikalavimo teisę į Kliento mokėtinas sumas, be išankstinio Kliento rašytinio sutikimo. Be Kliento išankstinio rašytinio sutikimo sudaryti sandoriai dėl teisių ar pareigų pagal šią Sutartį perleidimo laikytini niekiniais ir negaliojančiais nuo jų sudarymo momento.

2.14. Klientas numato tiesioginio atsiskaitymo galimybę su Sutartyje nurodytais subteikėjais tokiomis sąlygomis:

2.14.1. sudarius Sutartį, Paslaugų teikėjas ne vėliau negu Sutartis pradedama vykdyti, įsipareigoja Klientui raštu pateikti tuo metu žinomų subteikėjų pavadinimus, kontaktinius duomenis ir jų atstovus. Klientas taip pat reikalauja, kad Paslaugų teikėjas informuotų apie minėtos

informacijos pasikeitimus visu Sutarties vykdymo metu, taip pat apie naujus subtiekejus, kuriuos jis ketina pasitelkti vėliau;

2.14.2. Klientas ne vėliau kaip per 3 darbo dienas nuo informacijos apie žinomų subtiekejų pavadinimus, kontaktinius duomenis ir jų atstovus gavimo dienos raštu informuoja subtiekejus apie tiesioginio atsiskaitymo galimybę;

2.14.3. subtiekęs, norėdamas pasinaudoti tokia galimybe, raštu pateikia prašymą Klientui. Kai subtiekęs išreiškia norą pasinaudoti tiesioginio atsiskaitymo galimybe, sudaroma trišalė sutartis tarp Kliento, Paslaugų teikėjo ir šio subtiekėjo, kurioje aprašoma tiesioginio atsiskaitymo su subtiekėju tvarka, atsižvelgiant į Sutartyje ir subtiekimo sutartyje nustatytus reikalavimus. Trišalėje sutartyje atsiskaitymo su subtiekėju tvarka bus nustatoma vadovaujantis šioje Sutartyje numatyta atsiskaitymo tvarka;

2.14.4. Paslaugų teikėjas turi teisę prieštarauti nepagrįstiems mokėjimams, pateikdamas raštišką tokio prieštaravimo Klientui ir subtiekėjui pagrindimą;

2.14.5. tiesioginio atsiskaitymo su subtiekėjais galimybė nekeičia Paslaugų teikėjo atsakomybės dėl Sutarties įvykdymo.

III. ŠALIŲ ĮSIPAREIGOJIMAI

3.1. Klientas įsipareigoja:

3.1.1. suteikti Paslaugų teikėjui visą informaciją, reikalingą Sutartyje numatytoms paslaugoms suteikti;

3.1.2. vykdyti teikiamų paslaugų priežiūrą;

3.1.3. priimti tinkamai ir kokybiškai suteiktas paslaugas;

3.1.4. už kokybiškai ir laiku suteiktas paslaugas sumokėti Paslaugų teikėjui šioje Sutartyje numatytomis sąlygomis ir terminais pagal pateiktas PVM sąskaitas faktūras.

3.2. Paslaugų teikėjas įsipareigoja:

3.2.1. tinkamai, kokybiškai ir laiku suteikti paslaugas pagal Sutartyje ir (ar) Sutarties 1 priede „Techninė specifikacija“ nurodytus reikalavimus;

3.2.2. atlyginti Klientui ir tretiesiems asmenims atsiradusius nuostolius dėl netinkamo Sutarties vykdymo ar nevykdymo;

3.2.3. jeigu Paslaugų teikėjo kvalifikacija dėl teisės verstis atitinkama veikla nebuvo tikrinama arba tikrinama ne visa apimtimi, Paslaugų teikėjas Klientui įsipareigoja, kad Sutartį vykdys tik tokią teisę turintys asmenys. Klientui pareikalavus, Paslaugų teikėjas turi pateikti dokumentus, įrodančius, kad Sutartį vykdo tik tokią teisę turintys asmenys;

3.2.4. teikiant paslaugas laikytis šių aplinkos apsaugos reikalavimų: mažinti popieriaus sunaudojimą, atsisakyti nebūtino dokumentų kopijavimo ir spausdinimo, dokumentacija, paslaugų perdavimo-priėmimo aktai Klientui turi būti pateikiami elektroniniu formatu ir pasirašomi elektroniniu būdu, sąskaitas faktūras už suteiktas paslaugas teikti tik elektroniniu būdu, Kliento prašomą informaciją teikti tik elektroniniu formatu;

3.2.5. siekti, kad teikiant paslaugas būtų sunaudojama mažiau gamtos išteklių, t. y. siekti, kad Paslaugų teikėjo darbuotojai, teikiantys paslaugas, atvykimui į paslaugų teikimo vietą pasirinktų optimalų maršrutą ir rinktųsi netaršias transporto priemones, kad paslaugų teikimo metu nebūtų teršiama aplinka ir keliamas pavojus sveikatai.

3.3. Sutarčiai vykdyti pasitelkiami šie subtiekėjai: nėra. Paslaugų teikėjas įsipareigoja ne vėliau kaip iki Sutarties vykdymo pradžios raštu pranešti Kliento atstovui subtiekejų kontaktinius duomenis ir subtiekejų atstovus.

3.4. Sutarties galiojimo metu subtiekejų keitimas vietomis tarp Sutartyje numatytų subtiekejų, didesnės (mažesnės) Sutarties dalies (veiklos), negu buvo suderinta, perdavimas kitam Sutartyje numatytam subtiekėjui, papildomų ar naujų (tuo atveju kai teikiant pasiūlymą subtiekėjai nebuvo žinomi) subtiekejų pasitelkimas arba Sutartyje numatytų subtiekejų atsisakymas galimas tik raštu apie tai informavus Klientą.

3.5. Klientas reikalauja, kad kartu su informacija apie naujus subtiekejus (kai jų pajėgumais remiamasi kvalifikacijai pagrįsti) būtų pateikti atitiktą kvalifikaciniam reikalavimams (jei jie buvo keliami) patvirtinantys dokumentai. Anksčiau minėti dokumentai pateikiami tai dienai, kai Paslaugų teikėjas kreipiasi į Klientą su prašymu pakeisti subtiekejus.

3.6. Pakeitus Sutartyje numatytus subtiekejus vietomis, perdavus didesnę (mažesnę) Sutarties dalį (veiklą), negu buvo suderinta, kitam Sutartyje numatytam subtiekeiui, ir (ar) pasitelkus papildomus ar naujus subtiekejus, subtiekeiui gali pradėti vykdyti Sutartį, tik Klientui ir Paslaugų teikėjui pasirašius papildomą susitarimą prie Sutarties. Šiame susitarime nurodoma pagrindinė informacija apie subtiekėją ir Sutarties dalis (veiklą), kuriai jis yra pasitelkiamas. Šis papildomas susitarimas tampa neatskiriama Sutarties dalimi.

IV. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

4.1. Kiekvienu atveju Paslaugų teikėjui praleidus bet kurios prievolės įvykdymo terminą, nustatytą šioje Sutartyje, Paslaugų teikėjas moka Klientui 0,02 procento delspinigius nuo pradinės Sutarties vertės už kiekvieną uždelstą dieną.

4.2. Uždelsus laiku atsiskaityti už suteiktas paslaugas, Klientas Paslaugų teikėjui reikalaujant moka 0,02 proc. delspinigius nuo laiku neapmokėtos sumos už kiekvieną vėlavimo dieną. Šalys susitaria, kad šiuo atveju palūkanos nemokamos.

4.3. Jei Paslaugų teikėjas nekokybiškai teikia Sutartyje numatytas paslaugas, Klientas surašo Sutarties pažeidimo aktą. Šio akto pagrindu Klientas taiko Paslaugų teikėjui 5 proc. nuo pradinės Sutarties vertės dydžio baudą už kiekvieną pažeidimo atvejį. Nustatytus pažeidimus Paslaugų teikėjas privalo pašalinti savo sąskaita.

4.4. Jei Paslaugų teikėjas nutraukia Sutartį vienašališkai, Paslaugų teikėjas moka Klientui baudą, kuri lygi 10 proc. nuo pradinės Sutarties vertės. Tai laikoma esminiu Sutarties pažeidimu.

4.5. Paslaugų teikėjui pagal Sutartį priskaičiuoti delspinigiai ir (ar) baudos gali būti išskaičiuojami iš Kliento mokėtinų sumų Paslaugų teikėjui. Delspinigių ir (ar) baudų sumokėjimas neatleidžia Šalių nuo pareigos vykdyti Sutartyje prisiimtus įsipareigojimus.

4.6. Šalys susitaria, kad kilus teisminiam ginčui dėl atsiskaitymo už suteiktas paslaugas, Paslaugų teikėjas gali reikalauti priteisti ne didesnes kaip 5 (penkių) procentų metines palūkanas nuo nesumokėtos sumos, kaip tai numatyta Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.210 str. 1 d.

4.7. Šalys atleidžiamos nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms pagal Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.212 str.

V. ASMENS DUOMENŲ TVARKYMAS

5.1. Sudarydamos šią Sutartį Šalys patvirtina, kad supranta, jog nuo 2018 m. gegužės 25 d. yra tiesiogiai taikomas 2016 m. balandžio 27 d. priimtas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo (toliau – Reglamentas). Šalys patvirtina, kad jeigu siekiant užtikrinti tinkamą Sutarties vykdymą bus tvarkomi asmens duomenys, Šalys įsipareigoja sudaryti atskirą susitarimą dėl duomenų tvarkymo, kuriuo nustato duomenų tvarkymo dalyką ir trukmę, duomenų tvarkymo pobūdį ir tikslą, asmens duomenų rūšis ir duomenų subjektų kategorijas bei duomenų valdytojo prievolės ir teises.

5.2. Jeigu poreikis tvarkyti asmens duomenis paaiškėja po Sutarties sudarymo, Šalys įsipareigoja nedelsiant sudaryti papildomą susitarimą dėl duomenų tvarkymo prie Sutarties ir imtis kitų būtinų priemonių siekiant užtikrinti atitiktą Reglamento reikalavimams. Šalys pripažįsta, kad papildomo susitarimo dėl duomenų tvarkymo pasirašymas nebus laikomas esminiu šios Sutarties sąlygų pakeitimu.

VI. KITOS SĄLYGOS

6.1. Sutartis laikoma sudaryta, kai Šalys ranka arba kvalifikuotu elektroniniu parašu, arba kitu sutartu būdu pasirašo Sutartį. Jeigu Šalys šiuos dokumentus pasirašo ne vienu metu, Sutartis laikoma sudaryta tą dieną, kai Sutartį pasirašo paskutinioji Šalis.

6.2. Sutartis įsigalioja nuo Sutarties pasirašymo dienos ir galioja iki visiško Šalių įsipareigojimų pagal šią Sutartį įvykdymo dienos arba Sutarties nutraukimo dienos.

6.3. Pirkimo dokumentai, Paslaugų teikėjo viešajam pirkimui pateiktas pasiūlymas yra neatskiriama šios Sutarties dalis.

6.4. Sutarties sąlygos gali būti keičiamos vadovaujantis Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 89 straipsnio nuostatomis.

6.5. Klientas, įspėjęs Paslaugų teikėją prieš 15 dienų, turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį dėl esminio Sutarties pažeidimo. Esminiu Sutarties sąlygų pažeidimu bus laikomas toks pažeidimas, kuris atitinka Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.217 straipsnio 2 dalyje nurodytus kriterijus, įskaitant, bet neapsiribojant:

6.5.1. jeigu Sutarties vykdymo laikotarpiu Paslaugų teikėjui priskaičiuotų baudų už Sutarties bei techninės specifikacijos (Sutarties 1 priedas) sąlygų pažeidimus suma pasiekia 10 proc. pradinės Sutarties vertės;

6.5.2. jeigu Klientas 5 (penkis) ar daugiau kartų raštu informuoja Paslaugų teikėją apie jo padarytus Sutarties ir (ar) techninės specifikacijos ir (ar) užsakymo vykdymo pažeidimus;

6.5.3. Paslaugų teikėjas be Kliento žinios pasitelkia Sutarčiai vykdyti naują subtiekęją;

6.5.4. paaiškėja, kad Paslaugų teikėjas, kartu su pasiūlymu pateikė melagingą informaciją, turėjusią reikšmės pasiūlymo vertinimui;

6.5.5. jei Paslaugų teikėjas nutraukia Sutartį vienašališkai;

6.5.6. Paslaugų teikėjas siekia padidinti Sutartyje numatytus įkainius (t. y. nevykdo Sutarties už Sutartyje nustatytus įkainius, išskyrus atvejus, kai teisės aktais keičiamas PVM tarifo dydis).

6.6. Nutraukus Sutartį dėl Paslaugų teikėjo padaryto esminio Sutarties pažeidimo, Paslaugų teikėjas per 5 (penkias) kalendorines dienas nuo Sutarties nutraukimo dienos sumoka Klientui baudą, kuri lygi 10 (dešimt) procentų nuo pradinės Sutarties vertės. Bauda gali būti išskaičiuojama iš Kliento Paslaugų teikėjui mokėtinų sumų.

6.7. Šalys gali nutraukti Sutartį abipusiu raštišku Šalių susitarimu, taip pat kitais Lietuvos Respublikos teisės aktuose nustatytais atvejais.

6.8. Klientas, remdamasis Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.721 str., nesant Paslaugų teikėjo kaltės, turi teisę bet kada vienašališkai nutraukti Sutartį, nepaisydamas to, kad Paslaugų teikėjas jau pradėjo ją vykdyti. Šiuo atveju Klientas privalo sumokėti Paslaugų teikėjui kainos dalį, proporcingą suteiktoms paslaugoms, ir atlyginti kitas protingas išlaidas, kurias Paslaugų teikėjas, norėdamas įvykdyti Sutartį, padarė iki pranešimo apie Sutarties nutraukimą gavimo iš Kliento momento.

6.9. Kiekvieną ginčą, nesutarimą ar reikalavimą, kylantį iš šios Sutarties ar susijusį su šia Sutartimi, jos sudarymu, galiojimu, vykdymu, pažeidimu, nutraukimu, Šalys spręs derybomis. Ginčo, nesutarimo ar reikalavimo nepavykus išspręsti derybomis, ginčas bus sprendžiamas teisme pagal Kliento buveinės vietą.

6.10. Sutarties Šalims yra žinoma, kad ši Sutartis yra vieša, išskyrus Sutartyje esančią konfidencialią informaciją. Konfidencialia informacija laikoma tik tokia informacija, kurios atskleidimas prieštarautų teisės aktams.

6.11. Sutarčiai, iš jos kylantiems Šalių santykiams bei jų aiškinimui taikoma Lietuvos Respublikos teisė.

6.12. Sutartis sudaroma ir pasirašoma vienu iš žemiau nurodytų būdų:

6.12.1. fiziniais parašais, pasirašant ant dviejų egzempliorių, turinčių vienodą teisinę galią – po vieną egzempliorių įteikiant kiekvienai Šaliai; arba

6.12.2. elektroniniais parašais, naudojant Kliento dokumentų valdymo sistemą „@vilys“. Pasirašydamos Sutartį šiuo būdu, abi Šalys turės galimybę atsisiųsti elektroninį, teisinę galią turintį Sutarties egzempliorių „adoc“ formatu. Šalių parašai galės būti patikrinami Elektroninio archyvaro informacinėje sistemoje adresu: <https://adoc.archyvai.lt/eais-lpp/app/view>.

6.13. Sutarties priedai:

6.13.1. Techninė specifikacija (1 priedas);

6.13.2. Pirkimo dokumentai, Paslaugų teikėjo viešajam pirkimui pateiktas pasiūlymas (2 priedas).

6.13.3. Perdavimo-priėmimo aktas (3 priedas).

VII. ŠALIŲ ATSAKINGI ASMENYS, REKVIZITAI IR PARAŠAI

7.2. Kliento asmuo (asmenys), atsakingas (atsakingi) už Sutarties vykdymą: Vilniaus miesto savivaldybės administracijos Socialinių išmokų skyriaus kompiuterių sistemų specialistai: Konstantin Pečenko, tel. +370 618 78859, el. paštas konstantin.pecenko@vilnius.lt;

Klientas:

Vilniaus miesto savivaldybės administracija
(įmonės kodas 188710061)

Paslaugų teikėjas:

UAB “CSC Telecom”
Įmonės kodas 111818067

TECHNINĖ SPECIFIKACIJA**AUTOMATINĖS TELEFONO SISTEMOS (INTERAKTYVAUS ATSAKIKLIO)
TOBULINIMAS****I SKYRIUS
REIKALVIMAI PIRKIMO OBJEKTUI**

1. Vilniaus miesto savivaldybės administracijos Socialinių išmokų skyrius (toliau – Socialinių išmokų skyrius, Klientas) numato įsigyti Automatinės telefono sistemos (interaktyvaus atsakiklio) (toliau – Sistema) tobulinimo paslaugas.
2. Pirkimo objektas – Sistemos tobulinimo paslaugos, kurios apima Sistemos programavimo paslaugas, Sistemos tekstų vertimą ir jų įgarsinimą (toliau – paslaugos).
3. Paslaugos turi būti teikiamos Socialinių išmokų skyriui adresu Lvivo g. 25, Vilniuje.

ESAMA BŪKLĖ

4. Socialinių išmokų skyriuje Sistema sukurta, įdiegta ir pradėta eksploatuoti 2022 metais. Sistema skirta teikti Vilniaus miesto savivaldybės administracijoje šią administracinę paslaugą – vilniečių prašymams-paraiškoms piniginei socialinei paramai (socialinei pašalpai ir būsto šildymo, karšto ar geriamojo vandens išlaidų kompensacijoms) gauti pateikti Socialinių išmokų skyriui.
5. Sistema sąveikauja su Socialinės paramos šeimai informacine sistema „Parama“ (toliau – IS „Parama“). IS „Parama“ ir Sistema sąveikauja interneto ryšiu per žiniatinklio paslaugą (Web Service).
6. Naudojami tinklai: internetinis ryšis – tiekėjai Kertinis valstybės telekomunikacijų centras (KVTC), „CSC Telecom“, SIP trunk.
7. Sistemos ir IS „Parama“ sąsajos veikimas

7.1.	Sistemos ir IS „Parama“ sąsajos veikimas:
7.1.1.	Gyventojui paskambinus Socialinių išmokų skyriui telefonu, Sistema per Web Service kreipiasi į IS „Parama“ perduodama skambinančio asmens telefono numerį, kuris yra sutikrinamas su IS „Parama“ įrašytais esamais telefono numeriais. Jei atitikmuo randamas, tai IS „Parama“ į Sistemą pateikia sąrašą paskutinių 4 asmens kodo skaitmenų su to telefono numerio atitikmeniu;
7.1.2.	Toliau Sistema sulygina, ar skambinančio asmens suvesti paskutiniai 4 asmens kodo skaitmenys sutampa su iš IS „Parama“ gautais skaitmenimis ir jei sutampa, toliau leidžiama vykdyti paslaugos užsakymą;
7.1.3.	Asmeniui mygtukų pagalba pasirinkus paslaugą, Sistema per Web Service kreipiasi į IS „Parama“ perduodama skambinančio asmens pasirinktą paslaugą, kuri yra sutikrinama su IS „Parama“ įrašais apie paskirtas tos pačios rūšies paslaugas ir (arba) kreipiniais dėl tos pačios rūšies paslaugos gavimo. Jei atitikmuo nerastas ir asmens kreipinys unikalus, tai IS „Parama“ į Sistemą pateikia signalą, leidžiantį sistemai toliau vykdyti paslaugos užsakymą.
7.1.4.	Asmens telefono mygtukų pagalba į Sistemą pateikta informacija prašymui suformuoti perduodama į IS „Parama“ per Web service.

7.1.5.	Automatizuoto proceso metu (prašymo pateikimo) dalyvauja ir Socialinių išmokų skyriaus darbuotojai, kurie IS „Parama“ gautus prašymus toliau registruos ir nagrinės.
--------	--

8. REIKALAVIMAI SISTEMOS PROGRAMAVIMO, SISTEMOS TEKSTŲ VERTIMO IR JŲ ĮGARSINIMO PASLAUGOMS

Eil. Nr.	Minimalūs reikalavimai
8.1.	Paslaugų teikėjas pagal Užsakovo poreikius turi atlikti Sistemos programavimo paslaugas, kuriomis būtų vykdomi Sistemos veikimo tobulinimai (papildyti naujais funkcionalumais, pašalinti neaktualius funkcionalumus arba juos pakoreguoti, keisti Sistemos tekstus arba papildyti Sistemą naujais tekstaais, kiti tobulinimai, reikalingi Klientui).
8.2.	Klientui pateikus poreikį raštu dėl Sistemos programavimo poreikio Paslaugų teikėjas turi parengti preliminarų programavimo paslaugų teikimo pasiūlymą: 8.2.1. nurodyti Sistemos programavimo darbų apimtį, šiems darbams atlikti būtiną valandų skaičių ir detalią šios paslaugos teikimo sąmatą; 8.2.2. preliminarų pasiūlymą Pirkėjui pateikti raštu ne vėliau kaip per 5 kalendorines dienas nuo Pirkėjo raštu pateikto poreikio gavimo dienos.
8.3.	Teikdamas Sistemos programavimo paslaugas paslaugų tiekėjas savo lėšomis parengia kūrimo aplinką, vykdo reikalingus Sistemos programavimo darbus, parengia vidinio testavimo aplinką, atlieka vidinius testavimus ir pateikia Klientui suderinti ištestuotą Sistemos programinę įrangą.
8.4.	Sukurta, ištestuota ir su Klientu suderinta Sistemos programinė įranga pateikiama Klientui raštu suderintais terminais (terminas turi būti protingas ir tenkinti Kliento poreikius dėl programavimo paslaugų įsigijimo).
8.5.	Paslaugos teikėjas turi teikti 700-ojo numerio paslaugas.
8.6.	Atlikus Sistemos tobulinimus Paslaugų teikėjas turi teikti garantinę priežiūrą šia apimtimi: 8.6.1. Sistemos programinės įrangos sutrikimų šalinimą bei Kliento atsakingų asmenų konsultavimą; 8.6.2. sutrikimų ir neatitikčių registravimą Paslaugos teikėjo registravimo sistemoje (pvz., specializuotoje interneto svetainėje arba per pagalbos teikimo liniją (angl. <i>Service Desk</i>)) pagal su Klientu raštu suderintas informavimo ir registravimo procedūras.
8.7.	Garantinio aptarnavimo paslaugos teikiamos Klientui darbo dienomis nuo 9:00 iki 17:00.
8.8.	Garantinio aptarnavimo metu visos atsiradusios ir nustatytos klaidos, trikdžiai, sutrikimai ir problemos turi būti klasifikuojami: 8.8.1. Kritinė klaida – kai nustatytas trikdys ir (ar) problema, dėl kurios naudotojas negali vykdyti Sistemoje numatytų būtinų funkcijų ir nežinomas joks kitas Klientui priimtinas alternatyvus šios Sistemos funkcijos vykdymo kelias; 8.8.2. Klaida – kai nustatytas trikdys ir (ar) problema, kuri kliudo vykdyti būtinas funkcijas, tačiau yra žinomas alternatyvus Klientui priimtinas funkcijos vykdymas arba kai nustatytas trikdys ir (ar) problema, kuri sukelia sunkumus naudojantis Sistema, bet neturi įtakos Sistemos funkcijų veikimui ir nedaro jokio kito poveikio; 8.8.3. Neatitikimas – smulkus redakcinio pobūdžio defektas, nesukeliantis naudojimosi Sistema problemų.
8.9.	Garantinio aptarnavimo metu sistemos veikimo neatitikimai, sutrikimai ar klaidos turi būti šalinami: 8.9.1. kritinės klaidos atveju - ne vėliau kaip per 4 darbo valandas; 8.9.2. klaidos atveju - ne vėliau kaip per 8 darbo valandas; 8.9.3. kitais atvejais - ne vėliau kaip per 40 valandų.
8.10.	Paslaugų tiekėjas Sistemoje naudojamus (keičiamus) tekstus turi išversti į anglų, rusų bei

	lenkų kalbas (arba pagal poreikį į kitas kalbas) per 5 darbo dienų nuo tekstų iš Kliento gavimo dienos. Tekstai Paslaugų teikėjui pateikiami raštu elektroniniu paštu Paslaugų teikėjo paskirtam Pirkimo sutartį vykdančiam asmeniui.
8.11.	Paslaugų tiekėjas Sistemoje naudojamus (keičiamus) tekstus turi įgarsinti lietuvių, anglų, rusų bei lenkų kalbomis (arba pagal poreikį į kitas kalbas) per 5 darbo dienų nuo tekstų iš Kliento gavimo dienos. Tekstai Paslaugų teikėjui pateikiami raštu elektroniniu paštu Paslaugų teikėjo paskirtam Pirkimo sutartį vykdančiam asmeniui.

II SKYRIUS KITOS SĄLYGOS

9. Jei nurodoma konkreti markė ar šaltinis, konkretus procesas ar prekės ženklas, patentas, tipai, konkreti kilmė ar gamyba, gali būti pateikiamas lygiavertis objektas nurodytajam.
10. Preliminari paslaugų apimtis (perkamų paslaugų kiekis) per 12 mėn. – Sistemos programavimo paslaugos – 50 val., Sistemos tekstų vertimo paslaugos – 3 vnt. (3 kalbos), Sistemos tekstų įgarsinimo paslaugos – 4 vnt. (4 kalbos). Kiekiai gali kisti (didėti arba mažėti), tikslios perkamų paslaugų apimtys priklausys nuo Kliento poreikio. Klientas neįsipareigoja nusipirkti visos nurodytos paslaugų apimties.

Kvietimo 2 priedas

PASIŪLYMAS

2025-04-29

**AUTOMATINĖS TELEFONO SISTEMOS (INTERAKTYVAUS ATSAKIKLIO)
TOBULINIMO PASLAUGOS (PIRKIMO NR. 76538)**

Dalyvio (kiekvieno tiekėjų grupės partnerio) pavadinimas (-ai) ir kodas (-ai)	UAB "CSC Telecom" Įmonės kodas 111818067
Dalyvio (kiekvieno tiekėjų grupės partnerio) adresas (-ai)	
Dalyvio (tiekėjų grupės partnerių) įgalioto asmens pasirašyti pasiūlymą vardas ir pavardė (jei pasiūlymą pasirašo ne juridinio asmens vadovas, kartu su pasiūlymu turi būti pateiktas galiojantis rašytinis įgaliojimas arba kitas dokumentas, suteikiantis teisę pasirašyti pasiūlymą))	
Dalyvio (tiekėjų grupės partnerių) įgaliotas asmuo bendrauti pateikto pasiūlymo klausimais: vardas, pavardė, tel. nr., el. pašto adresas	

Pažymime, kad sutinkame su visomis pirkimo dokumentų sąlygomis.
Siūlome šias pirkimo objekto kainas (įkainius):

Eil. nr.	Pavadinimas	Mato vnt.	Preliminarus kiekis (apimtis)	Vnt. kaina (įkainis) EUR be PVM	Kaina EUR be PVM
1.	Automatinės telefono sistemos (interaktyvaus atsakiklio) (toliau – Sistema) programavimo paslaugos	Val.	50	50	2500,00
2.	Sistemos tekstų vertimo paslaugos	Vnt.	3 (kalbos)	100	300,00
3.	Sistemos tekstų įgarsinimo paslaugos	Vnt.	4 (kalbos)	500	2000,00
PVM* 1008,00 EUR					
Bendra pasiūlymo kaina** su PVM 5808,00 EUR					

* jei Dalyvis nėra PVM mokėtojas arba pirkimo objektas yra neapmokestinamas PVM pagal Lietuvos Respublikos pridėtinės vertės mokesčio įstatymą, grafoje „PVM“ rašoma 0,00, o grafoje „Bendra pasiūlymo kaina su PVM“ rašoma suma be PVM.

**Bendra pasiūlymo kaina turi būti suapvalinama iki dviejų skaitmenų po kablelio

Į kainą įskaityti visi dalyvio mokami mokesčiai ir visos dalyvio patiriamos su pasiūlymo rengimu ir su pirkimo sutarties vykdymu susijusios išlaidos.

Jeigu Dalyvis nėra PVM mokėtojas arba pirkimo objektui nėra taikomas PVM arba taikomas lengvatinis PVM, prašome nurodyti, kuo vadovaujantis taikomas toks PVM dydžio tarifas:

Maksimali perkančiajai organizacijai priimtina pasiūlymo kaina – 6048,79 EUR su PVM (4999,00 Eur be PVM). Pasiūlymas, kuriame nurodyta kaina bus didesnė, bus atmestas kaip neatitinkantis pirkimo dokumentuose nustatytų reikalavimų.

Jei pirkimo objektas yra PVM neapmokestinamas arba tiekėjas yra ne PVM mokėtojas, maksimali perkančiajai organizacijai priimtina pasiūlymo kaina turi būti **6048,79 be PVM**.

Dalyvis pasiūlyme privalo išviešinti visus žinomus subtiekejus (dalyvio pasitelkti ūkio subjektai savo prievolėms įvykdyti ir kurie savo aktyviais veiksmais prisidės prie pirkimo sutarties vykdymo, t. y. vykdant pirkimo sutartį dalyvaus šių pasitelktų ūkio subjektų darbo jėga).

Eil. nr.	Pavadinimas, kodas ir adresas	Numatomi atlikti darbai (teikti paslaugos, tiekti prekės)	Pirkimo sutarties dalis pasiūlymo kainoje, kuriai ketinama pasitelkti subtiekejus	
			EUR su PVM	Proc.
Viso:				

Siūlomas pirkimo objektas visiškai atitinka pirkimo dokumentuose nurodytus reikalavimus.

Kartu su pasiūlymu pateikiami šie dokumentai:

Eil. nr.	Dokumentų pavadinimai
1.	Užpildyta ir pasirašyta Nacionalinio saugumo reikalavimų atitikties deklaracija.
2.	Įgaliojimas
3.	

Šiame pasiūlyme yra pateikta konfidenciali informacija:

Eil. nr.	Pateikto dokumento pavadinimas	Dokumente esanti konfidenciali informacija* (nurodoma dokumento dalis / puslapis, kuriame yra konfidenciali informacija)	Konfidencialios informacijos pagrindimas (paaiškinama, kuo remiantis nurodytas dokumentas ar jo dalis yra konfidencialūs)
	...		
	...		

*pildyti tuomet, jei bus pateikta konfidenciali informacija. Jei dalyvis šios lentelės neužpildo ir (ar) failo (bylos) pavadinime nenurodo „konfidencialu“, perkančioji organizacija laiko, kad jo pateiktame pasiūlyme nėra konfidencialios informacijos.

Jeigu kvalifikacija dėl teisės verstis atitinkama veikla nebuvo tikrinama arba tikrinama ne visa apimtimi, įsipareigojame perkančiajai organizacijai, kad pirkimo sutartį vykdys tik tokią teisę turintys asmenys.

Pasiūlymas galioja 1 mėn. nuo pasiūlymų pateikimo termino pabaigos.

UAB "CSC Telecom"

Įmonės kodas 111818067 Perkūnkiemio g. 7, Vilnius Tel.: +370 5 2101790 Faks. +370 5 2101795
PVM kodas LT118180610 Juridinių asmenų registras

Vilniaus miesto savivaldybės administracija

NACIONALINIO SAUGUMO REIKALAVIMŲ ATITIKTIES DEKLARACIJA

2025 m. balandžio 29 d.

Vilnius

Aš, viešojo sektoriaus projektų vadovas ,
(tiekėjo vadovo ar jo įgalioto asmens pareigų pavadinimas, vardas ir pavardė)

patvirtinu, kad mano vadovaujamas (-a) (atstovaujamas (-a)) UAB "CSC TELECOM" ,
(tiekėjo pavadinimas)

dalyvaujantis (-i) Vilniaus miesto savivaldybės administracijos vykdomame pirkime Automatinės telefono sistemos (interaktyvaus atsakiklio) tobulinimas, pirkimo Nr. 76538, atitinka toliau nurodomus reikalavimus:

☒ tiekėjo siūlomos prekės nekelia grėsmės nacionaliniam saugumui – vadovaujantis Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo (toliau – VPĮ) 37 straipsnio 9 dalies 1 punktu, prekių gamintojas ar jį kontroliuojantis asmuo nėra registruoti (jeigu gamintojas ar jį kontroliuojantis asmuo yra fizinis asmuo – nuolat gyvenantis ar turintis pilietybę) VPĮ 92 straipsnio 14 dalyje numatyta sąraše nurodytose valstybėse ar teritorijose.

☒ tiekėjo siūlomos teikti paslaugos nekelia grėsmės nacionaliniam saugumui – vadovaujantis VPĮ 37 straipsnio 9 dalies 2 punktu, paslaugų teikimas nebus vykdomas iš VPĮ 92 straipsnio 14 dalyje numatyta sąraše nurodytų valstybių ar teritorijų.

☒ tiekėjas neturi interesų, galinčių kelti grėsmę nacionaliniam saugumui – vadovaujantis VPĮ 47 straipsnio 9 dalimi, jis pats, jo subtiekJai ar ūkio subjektai, kurių pajėgumais remiamasi ar juos kontroliuojantys asmenys nėra registruoti (jeigu tiekėjas, jo subtiekJas, ūkio subjektas, kurio pajėgumais remiamasi, ar kontroliuojantis asmuo yra fizinis asmuo – nuolat gyvenantis ar turintis pilietybę) VPĮ 92 straipsnio 14 dalyje numatyta sąraše nurodytose valstybėse ar teritorijose.

Patvirtinu, kad šie duomenys yra teisingi ir aktualūs pasiūlymo pateikimo dieną.

Suprantu, kad vadovaudamasis VPĮ 39 straipsnio 4 dalimi, perkančioji organizacija bet kuriuo pirkimo procedūros metu gali paprašyti kandidatų ar dalyvių pateikti visus ar dalį dokumentų, patvirtinančių atitiktį VPĮ 37 straipsnio 9 dalies, jeigu tai būtina siekiant užtikrinti tinkamą pirkimo procedūros atlikimą.

Suprantu, kad jeigu pagal vertinimo rezultatus pasiūlymas bus pripažintas laimėjusiu, turės būti pateikti perkančiosios organizacijos nurodyti atitiktį nacionalinio saugumo reikalavimams patvirtinantys dokumentai.

UAB "CSC Telecom"

Įmonės kodas 111818067 Perkūnkiemio g. 7, Vilnius Tel.: 8 5 2101790 Faks. 8 5 2101795
PVM kodas LT118180610 Juridinių asmenų registras

ĮGALIOJIMAS

2025 m. sausio 2 d.
Vilnius

Aš, UAB "CSC Telecom" direktorius
Telecom" viešojo sektoriaus projektų vadovą
"CSC Telecom" (įm.k. 111818067) visose Lietuvos Respublikos perkančiose organizacijose, vykdančiose viešuosius pirkimus pagal Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymą.

įgalioju UAB "CSC
atstovauti UAB

Šis įgaliojimas įgaliotiniui suteikia teisę atlikti visus reikalingus veiksmus, susijusius su UAB "CSC Telecom" galimybėmis dalyvauti viešuose pirkimuose, įskaitant, bet neapsiribojant, teise UAB "CSC Telecom" vardu paimti iš perkančiųjų organizacijų pirkimų dokumentus, rengti ir teikti perkančiosios organizacijos prašymus, paklausimus, pretenzijas, pasiūlymus ir kitus dokumentus, juos pasirašyti, tvirtinti dokumentų kopijų tikrumą, dalyvauti vokų atplėšimuose ir kituose perkančiųjų organizacijų rengiamuose susitikimuose su tiekėjais ar tik su UAB „CSC Telecom“, UAB „CSC Telecom“ vardu derinti pasirašomų pirkimo sutarčių projektus ir juos pasirašyti, taip pat atlikti bet kokius kitus veiksmus, susijusius su UAB „CSC Telecom“ dalyvavimu viešuosiuose pirkimuose.

Šis įgaliojimas taip pat suteikia teisę gauti iš visų Lietuvos Respublikos įstaigų ir institucijų dokumentus apie UAB "CSC Telecom", kurie reikalingi pateikiant pasiūlymus viešiesiems pirkimams.

Įgaliojimas galioja iki 2025-12-31.

Direktorius

PASLAUGŲ PERDAVIMO – PRIĖMIMO AKTAS20____ - ____ - ____ Nr. _____
Vilnius**Klientas**
Vilniaus miesto savivaldybės administracija
(įmonės kodas 188710061)**Paslaugų teikėjas**
UAB “CSC Telecom”
Įmonės kodas 111818067

Šiuo Paslaugų perdavimo - priėmimo aktu patvirtinama, kad Paslaugų teikėjas pagal 2025 m. _____ d. pirkimo sutartį Nr. A62- /25 (toliau – Sutartis) suteikė Automatinės telefono sistemos (interaktyvaus atsakiklio) tobulinimo paslaugas, o Klientas gavo šias paslaugas:

Eil. nr.	Pavadinimas	Mato vnt.	Preliminarus kiekis (apimtis)	Vnt. įkainis EUR su PVM
1.	Automatinės telefono sistemos (interaktyvaus atsakiklio) (toliau – Sistema) programavimo paslaugos	val.		
2.	Sistemos tekstų vertimo paslaugos	vnt.		
3.	Sistemos tekstų įgarsinimo paslaugos	vnt.		

Paslaugų teikėjas patvirtina, kad suteiktos paslaugos atitinka Sutartyje nustatytus reikalavimus ir buvo tinkamai suteiktos Klientui.

Klientas patvirtina, kad suteiktos paslaugos atitinka Sutarties reikalavimus ir Paslaugų teikėjui gali būti išmokėta _____ Eur (suma žodžiais) suma su PVM.

Perdavė:
Uždaroji akcinė bendrovė CSC „Telecom“
Viešojo sektoriaus projektų vadovas**Priėmė:**
Vilniaus miesto savivaldybės administracija
Socialinių išmokų skyriaus vedėja_____
data_____
data

DETALŪS METADUOMENYS

Dokumento sudarytojas (-ai)	Vilniaus miesto savivaldybė 188710061, Konstitucijos pr. 3, LT-09601, Vilnius
Dokumento pavadinimas (antraštė)	PIRKIMO SUTARTIS
Dokumento registracijos data ir numeris	2025-05-08 Nr. A62-314/25
Dokumento gavimo data ir dokumento gavimo registracijos numeris	
Dokumento specifikacijos identifikavimo žymuo	
Parašo paskirtis	
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	
Sertifikatas išduotas	
Parašo sukūrimo data ir laikas	
Parašo formatas	
Laiko žymoje nurodytas laikas	
Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją	
Sertifikato galiojimo laikas	
Parašo paskirtis	
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	
Sertifikatas išduotas	
Parašo sukūrimo data ir laikas	
Parašo formatas	
Laiko žymoje nurodytas laikas	
Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją	
Sertifikato galiojimo laikas	
Informacija apie būdus, naudotus metaduomenų vientisumui užtikrinti	"Registravimas" paskirties metaduomenų vientisumas užtikrintas naudojant "RCSC IssuingCA-2, VI Registru Centras - i.k. 124110246 LT" išduotą sertifikatą "Dokumentų valdymo sistema Avilys, Vilniaus miesto savivaldybės administracija, i.k. 188710061 LT", sertifikatas galioja nuo 2024-12-18 11:49:40 iki 2027-12-18 11:49:40
Pagrindinio dokumento priedų skaičius	5
Pagrindinio dokumento pridedamų dokumentų skaičius	–
Pridedamo dokumento sudarytojas (-ai)	–
Pridedamo dokumento pavadinimas (antraštė)	–
Pridedamo dokumento registracijos data ir numeris	–
Programinės įrangos, kuria naudojantis sudarytas elektroninis dokumentas, pavadinimas	Dokumentų valdymo sistema „Avilys“, versija 3.5.84.1
Informacija apie elektroninio dokumento ir elektroninio (-ių) parašo (-ų) tikrinimą (tikrinimo data)	Atitinka specifikacijos keliamus reikalavimus. Visi dokumente esantys elektroniniai parašai galioja (2025-05-08 09:08:30)
Paieškos nuoroda	–
Papildomi metaduomenys	Nuorašą suformavo 2025-05-08 09:08:30 Dokumentų valdymo sistema „Avilys“